

Tesalonaika wali Leta Labuina Pol wana Leleli

Baaba Houwan

Tesalonaika wali leta houwan Pol i ginol enaa, nige sauga i yayapu inoke wali leta labuina al i ginol. Ana awa i ola bolo leta houwan hi noahe hi sikal Kolinita elana ge Pol wana wasa hi pek toekelesiya Tesalonaika kaiweliya. Inoke Pol leta labuina ya i ginol.

Tesalonaika iyoho ya palopalomwan hi pwapwawa, inoke Pol i ba pagasisel (1:4-10). Etega al, gamagalau enuna hi baek Tesalonaika elal tage Babala wana lan sikalim iyaka i mowasi, yaka Tesalonaika nuwaliya i gewagewa. Inoke Pol i ba pasapu elal (2:1-12). Mowamowasena, i ba pagasisel nihi talmilil gagasisi ge nihi tuwalali totoliya nihi matahikagil ali labe kaiwena (2:13-3:15).

¹ Nau Pol allowau Sailasa ge Timoti leta ya ha leli ge ha patuna i nowa ekelesiya Tesalonaika eliyamiu, komiu ku minaa Yehoba Tamala ge Babala Yeisu Keliso eliyalil.

² Ha awanun Yehoba Tamala ge Babala Yeisu Keliso nihi muloluagimiu ge wali nuwa laumwal atemiu ni pakalaopop.

Pol I Ba Tobal ge I Awanun Tesalonaika kaiweliya

³ Talimeyau ge numeyau, sauga gegewena kaiwemiu ha ba mulolu Yehoba elana. Bosowaima hot naha ginol ola, kaiwena wami abulilek i siun iyaka i gasisi hot, ge komiu maisena ge maisena wami nunuwana alomiyau elal i bwatabwata ya.

⁴ Inoke ha ba heyagimiu Yehoba wana ekelesiya elal. Wali wasa ha pek te bwagana hi apapanak-agimiu ge palopalomwan ku pwawa, yaa ku palahikan ge wami abulilek i gasisi.

⁵ Wami palahikan ge wami abulilek i pankitela te bwaliga Yehoba gamagalau wali pagan ni hile paolaolaek. He komiu Yehoba ni awa wawaisi-agimiu ge ni ba nuku ulutuk wana abaloguguiya, kaiwena lomwan ku pwawa abalogugui o kaiwena.

⁶ Yehoba iya toyatala sasapona: bolo hi palomwanagimiu lahena lomwan ni pek elal,

⁷ ge komiu bolo ku lomwan ni paveyaho-agimiu, ge i ola al ama ni paveyaho-agima. Yehoba ni ginol ola o, sauga ebo Babala Yeisu ni masalem labulabumwa alonau ge wana aneloseyau gasigasisel.

⁸ Ginebi ge ginaha tautauina ni nem, ge bolo Yehoba hi towani ge wala Babala Yeisu Wasana Waiwaisana nige hi hehenapu-an ali lahi ni pek.

⁹ Ali lahi te apapanak mihomihotina nihi pwawa. Ali bwaga ni gan Babala manininaa ge wana gasisi wawasana mwananalina elana.

¹⁰ Bugul bolo ya nihi gan lan toto Babala ni sikalim, inoke wana gamagalau bwabwalel, heliya gamagalau gegewel bolo hi abulilek elana, nihi awa wasawasa-an ge nihi awatauwani. He komiu al ge iyoho to boda o gamwanaa, kaiwena wasa toto ha wasaan eliyamiu ku abulilek-an.

¹¹ Bugul bolo o ha nuwatuagil inoke sauga gegewena ha awaawanun kaiwemiu. Ha awanun te Yehoba ni labemiu ge bosowaimiu yawal toto kaiwena ge i yogaagimiu, elana nuku nanawaa. Ha awanun te wana gasisi eliyana ni labemiu, inoke waisi toto nuwamiu nuku ginol ge tuwalali waiwaisana toto i neem wami abulilek elana nuku awaawaginol.

¹² Ha awanun ola to, inoke komiu kaiwemiu gamagalau wala Babala Yeisu alana nihi awa wasawasa-an, ge iya ni pawasawasa-agimiu. Toto ya i neem wala Yabowaine ge wala Babala Yeisu Keliso wali mulolu elana.

2

Logugui ana Tohewa Likalika Bana

¹ Talimeyau ge numeyau, nuwama sauga ya naha baaba wala Babala Yeisu Keliso wana sikalim kaiwena ge Yehoba ni bugul heyagila Yeisu elana.

² Ebo baaba etega ku hago tage Babala wana lan sikalim iyaka i mowasi, he bahi etimwawa nuwamiu ni lalabui ge bahi nuku nuwanuwatu nabi. Tabam gamagal etega i ba ola to wana ba palopisai gamwanaa o ebo wana papaatena gamwanaa, o tabam hi ba tage ama ha ba ola leta etega gamwanaa.

³ He bwagana ga nihi ba ola, bahi gamagal etega ni kakakawemiu. Babala wana lan ana sauga nigeya ga ni vivin, ana siga gamagalau nihi gewi nihi awatautau Yehoba elana ge logugui ana tohewa likalika ni masal, iya ana abapwamowasi ni lau Gehena.

⁴ Hauna gun ebo gamagalau hi awa yabowaine-agil o ebo hi kululu elal, iya ni pihigelgel-agil, ge totona ni teli heyana tage i bwata lakel. I ola al, ni na ni misiyowa Yehoba wana Limi Bwabwalena gamwanaa ge totona ni ba, “Nau Yehoba.”

⁵ Tab ku nuwahikan sauga ya miminaa eliyamiu bugul bolo ya iyaka ya baunan haba eliyamiu?

⁶ Ge ku atena te sauga ya logugui ana tohewa likalika o ana tokukuhikan etega iyoho i gan ge bahi ga ni mamasal ana siga wana sauga hot ni pwawa.

⁷ Bwagana logugui ana hewa likalika paganina iyoho i tuwatuwalali susumi panayawi eliyana, yaa ana tokukuhikan* iyoho ya i kukuhikan bahi ga ni mamasal hot. Iya iyoho i kukuhikan ana siga Yehoba ni ahek yoho,

⁸ inoke sauga o logugui ana tohewa likalika ni masal. Yaa sauga Babala Yeisu ni nem, awana leuleuina eliyana gamagal o ni pakokove, ge wana masal mwananalina namanamalina eliyana ni apapanak-an.

⁹ Logugui ana tohewa likalika ni masal ge wana gasisi ni aheya Seitani elana. Inoke ginol yawiyawi ge abanuwa ahi tomaha ona ni ginolil ge eliyana gamagalau ni kakawel.

¹⁰ Pagan nanakina ana kakakawi eliyana gamagalau bolo hi nanawa yaomal kaiwena ni paonal. Heliya nihi yaomal, kaiwena baaba tutunahotina

* **2:7:** Buki ana totalisi wali nuwatu i gewi logugui ana hewa likalika paganina ana tokukuhikan kaiwena. Yaa hi gewi hi ba tokukuhikan heiya Yayaluwa Bwabwalena ge wana tuwalali panayawiya ekelesiya eliyana.

toto tage ni pwamwalil hi towani ge nige hi yayaliyaya-an.

¹¹ Toto o kaiwena Yehoba nuwaliya ni pagewagewa hoti ge kakawi nihi abulilek-an.

¹² Inoke gamagalau gegewel bolo baaba tutunahotina nige hi aabulilek-an ge pagan nanakina hi yaliyaya-an, Yehoba ni pakotil ge ali lahi ni baunan.

Nuku Talmilil Gagasisi

¹³ Talimeyau ge numeyau bolo Babala i nunuwana-agimiu, bosowaima hot kaiwemiu sauga gegewena naha ba mulolu Yehoba elana, kaiwena abatelipuna elana i hilemiu ge pwamwal nuku pwawa. Yayaluwa Bwabwalena i teli getogaagimiu komiu Yehoba wana gamagalau ge komiu baaba tutunahotina ku abulilek-an, inoke eliyana Yehoba i pwamwalimiu.

¹⁴ Ama Wasa Waiwaisana ha papaatena-an eliyamiu, inoke eliyana Yehoba i yogaagimiu ge ku nem elana i pwamwalimiu, inoke wala Babala Yeisu Keliso wana wasawasa eliyana ni pawasawasa-agimiu.

¹⁵ He talimeyau ge numeyau, nuku talmilil gagasisi ge panpankiti bolo ha pewa eliyamiu, ebo awameya o ebo leta gamwanaa, nuku kukuhkan.

¹⁶⁻¹⁷ Ha awanun wala Babala Yeisu Keliso ge Yehoba Tamala atemiu nihi pamatuwa, ge nihi pagasisi-agimiu sauga gegewena tuwalali waiwaisana nuku awaawaginol ge baaba waiwaisana nuku baubaunan. Yehoba i nunuwana-agila ge wana mulolu bwagabwaga eliyana atela i pamatuwa sauga gegewena nige

ni momowasi. I ola al, waisi iyaka i lovivinan kaiwela, inoke alona wala atimatuwa ta matamatan kaiwena.

3

Yeisu Ni Pagasisi-agimiu ge Ni Libumiu

¹ Talimeyau ge numeyau, wama baaba ana etulan hiwe. Nuku awanun kaiwema, inoke Babala wasana etimwawa ni lelu ge gamagalau ginebi wali awatauwan nihi ahe, ni ola komiu.

² Ge nuku awanun Yehoba ni pwamwalima gamagalau sisigal ge nanakil elal, kaiwena nige tage gamagalau gegewel hi abulilek.

³ Yaa bosowaina Babala ana mel ta teli, inoke iya ni pagasisi-agimiu ge ni libumiu bahi gamagal nanakina Seitani ni aapanakimiu.

⁴ Babala eliyana ha atimatuwa-agimiu te bugul bolo ha baunan eliyamiu iyoho ku awaawaginol ge nuku ginol hikahikani.

⁵ Ha awanun Babala wami nuwatu ni nul pasapu, inoke Yehoba wana nunuwana nuku atena ge nuku palahikan ni ola Keliso wana palahikan.

Tomibwagabwaga Bahi Ni Aanan

⁶ Talimeyau ge numeyau, Babala Yeisu Keliso alana elana ha ba eliyamiu, wami pan tokelesiya gegewel bolo hi mibwagabwaga ge panpankiti toto ha pankitemiu nige hi totoulil, nuku mi-huwala elal.

⁷ Komiu ku atena binimala nuku ginol ola te hauna ku kite eliyama. Valila ha miminaa eliyamiu, nige ha mimibwagabwaga.

⁸ Nige tage ha anan bwagabwaga ya gamagal etega wana limiya ge nige ha pwapwamola. Yaa

lan ge bulin ha logasisi ge ha tuwalali inoke bahi ami pulowan etega naha giginol.

⁹ He bosowaima ya te ama labe kaiwena ge naha baaba eliyamiu, yaa nige ha oola. Ha tuwalali ge totoma ha matahikagima inoke naha tabwa wami abagagayawa ge nuku toulil.

¹⁰ Sauga ama iyoho eliyamiu, logugui ha pewa ha ba ola hiwe: “Henala ebo nige nuwana ni tuwalali, he bahi ni aanan.”

¹¹ Wasamiu ha hago te gamagalau enuna gamwamiwa hi mimibwagabwaga ya, nige nuwaliya nihi tuwalali. He wali tuwalali iyai te nihi logulogugui likalika avaliyau elal.

¹² Babala Yeisu Keliso alana elana ha ba eliyalil ge ha ba pagasisi-agil tuwaliya ni bakuhu ge nihi tuwalali totoliya nihi matahikagil ali labe kaiwena.

¹³ Yaa komiu talimeyau ge numeyau, bahi waisi ana awaawaginol tuwamiu ni pwepweyata-an.

¹⁴ Ebo gamagal etega logugui toto ha leli leta ya gamwanaa nige ni hehenapu-an, he alana nuku ahe ge nuku miluwai, yaka ni puluwawi.

¹⁵ Yaa bahi nuku hehegan naknak elana ni oola iya ami topihigelgel. Ana nuwatu eliyamiu ni ola iya talimiu o ebo numiu ge ginol sasapona ana kamwasa nuku pankite.

Ba Lokaiyoni

¹⁶ Ha awanun hauna gun ebo ni gan eliyamiu, nuwa laumwal ana Babala sauga gegewena totona nuwamiu ni palaumwal. Babala ni minaa ku gewigewi eliyamiu.

¹⁷ Sauga ya totou nimwau elana na leleli.* Nau Pol ya mulolu eliyamiu. Sauga gegewena ebo leta ya ginol, inoke ya leleli i oola to ge nuku atena tunahot nau leta o ya ginol. He nimwau mulina i oola te.

¹⁸ Wala Babala Yeisu Keliso wana mulolu ni minaa gegewemi u eliyamiu.

* **3:17:** Buki ya awalehina gegewena ana baaba Pol i baunan ya, ge gamagal getoga i leleli ana siga 3:16 elana.

Bateli Vavaluna
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Misima-Paneati Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Misima-Paneati
long Niugini

Copyright © 1947, 1997, 2011, 2016, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Faith Comes by Hearing

Language: Misima-Paneati

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

b7b2a6a3-f97e-548c-9f48-59673e55edc5